



Бюро развития  
электросвязи (БРЭ)



Осн.: Циркуляр BDT/DIR/072

Женева, 20 января 2021 года

Кому:

- Государствам – Членам МСЭ
- Членам Сектора МСЭ-D
- Академическим организациям
- Организации Объединенных Наций, ее фондам и программам
- Региональным организациям электросвязи
- Межправительственным организациям, эксплуатирующим спутниковые системы
- Специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций

**Предмет: Приглашение на первое межрегиональное собрание (МРС-1) по подготовке к Всемирной конференции по развитию электросвязи (ВКРЭ-21), 11 марта 2021 года, виртуальный формат**

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

В соответствии с решением, принятым Консультативной группой по развитию электросвязи (КГРЭ) на ее собрании 23 ноября 2020 года, имею честь пригласить вас принять участие в первом межрегиональном собрании (МРС) по подготовке к Всемирной конференции по развитию электросвязи (ВКРЭ-21), которое пройдет в виртуальном формате 11 марта 2021 года.

Целью межрегиональных собраний является содействие межрегиональному диалогу и определение общих позиций, а также согласование основных вопросов заблаговременно до ВКРЭ-21. МРС укрепят подготовительный процесс, который будет сконцентрирован на определении региональных приоритетов и инициатив, пересмотре или подготовке проектов Резолюций, рассмотрении вопросов, касающихся исследовательских комиссий и исследуемых Вопросы, а также на разработке руководящих принципов и текста для Декларации. Напоминаю Членам, что данные вопросы также обсуждаются в рамках Рабочей группы КГРЭ по Резолюциям, Декларации и тематическим приоритетам ВКРЭ (РГ-РДТП-КГРЭ). Подробная информация об этих собраниях доступна на [веб-странице РГ-РДТП-КГРЭ](#).

МРС помогут сделать ВКРЭ-21 конференцией, ориентированной на действия, на которой будет выработано общее понимание существующих препятствий и будут продвигаться результативные, устойчивые и инновационные решения для расширения реальных возможностей установления соединений для всех людей, где бы они ни находились.

В соответствии с рекомендацией КГРЭ будут проведены три межрегиональных собрания, по возможности приуроченных к региональным подготовительным собраниям (РПС) или другим мероприятиям. Зарезервированы следующие даты:

МРС-1	11 марта 2021 года, 13 час. 00 мин. – 16 час. 00 мин. (виртуальный формат)
МРС-2	12–14 мая 2021 года, 13 час. 00 мин. – 16 час. 00 мин. (виртуальный формат)
МРС-3	16–17 сентября 2021 года, Женева (будет подтверждено дополнительно)

МРС открыты для всех членов МСЭ-D. Государствам-Членам рекомендуется включать в свои делегации представителей регуляторных и директивных органов, гражданского общества, академических организаций, сообщества технических экспертов по вопросам интернета, молодежи, организаций по проблематике гендерного равенства и других.

Повестки дня МРС будут составляться на основе важнейших обсуждений, проходящих в рамках РПС, и могут включать предложения от Государств-Членов, Членов Сектора, региональных организаций электросвязи (РОЭ), БРЭ и других заинтересованных сторон. Обсуждения будут сосредоточены на основных темах, которые требуют координации и формирования консенсуса между различными регионами. Проект повестки дня МРС-1 будет распространен в конце января.

В соответствии с рекомендациями КГРЭ назначенному Председателю ВКРЭ-21 было предложено возглавить работу трех МРС; также должно быть назначено шесть заместителей Председателя, по одному от каждого из соответствующих РПС. Каждому РПС также предлагается определить представителя (представителей) для выступления от имени региона.

Подробная информация о представлении вкладов Членами, регистрации и других аспектах материально-технического обеспечения представлена в **Приложении 1**.

Надеюсь на ваше участие в первом межрегиональном собрании и вклад в его работу.

С уважением,

[Оригинал подписан]

Дорин Богдан-Мартин  
Директор

Приложение: Информация о представлении вкладов, регистрации и других аспектах материально-технического обеспечения

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1

### Информация о представлении вкладов, регистрации и других аспектах материально-технического обеспечения МРС-1

#### Регистрация, доступ и участие

---

Регистрация на собрание МРС-1 будет осуществляться исключительно в **онлайновой форме и начнется 19 января 2021 года**.

Все делегаты, желающие принять участие в собрании, должны заполнить и представить [форму регистрации, доступную здесь](#).

Делегаты могут регистрироваться для участия в собрании, используя свои регистрационные данные пользователя МСЭ (т. е. имя пользователя и пароль). В случае отсутствия учетной записи пользователя МСЭ ее можно создать, следуя указаниям [ЗДЕСЬ](#). Учетная запись пользователя с доступом TIES позволяет делегатам получить доступ к информационным ресурсам МСЭ, в том числе к вкладам и другим рабочим документам.

**Примечание:** Делегаты, уже создавшие свою учетную запись при регистрации на предыдущие мероприятия в той же системе, могут воспользоваться той же учетной записью.

Все запросы на регистрацию для участия в собрании МРС-1 должны утверждаться **назначенными координаторами (DFP)** администраций и организаций, имеющих право участвовать. Список назначенных координаторов размещен [ЗДЕСЬ](#). Для того чтобы внести изменения в контактные данные назначенного координатора или осуществить замену назначенного координатора, уполномоченное должностное лицо должно направить по электронной почте в службу регистрации для собраний БРЭ официальное письмо (по электронной почте: [bdtmeetingsregistration@itu.int](mailto:bdtmeetingsregistration@itu.int)), содержащее фамилию, имя и адрес электронной почты нового DFP.

Членам настоятельно рекомендуется учитывать гендерный баланс при определении состава делегаций на собрание МРС-1. Помимо этого, одну организацию/страну может представлять несколько человек.

#### Устный перевод

---

Устный перевод на собрании МРС-1 будет обеспечиваться на шести официальных языках МСЭ.

#### Доступ в виртуальный зал заседаний и субтитры

---

Информация о доступе в виртуальный зал заседаний будет направлена надлежащим образом зарегистрированным делегатам в отдельном сообщении электронной почты.

Доступ в виртуальный зал заседаний получают только надлежащим образом зарегистрированные участники.

В виртуальном зале заседаний будет предоставляться стандартная услуга ввода субтитров. Для участников, которые хотели бы получить прямой доступ к тексту субтитров, будет доступна ссылка на [веб-сайте IRM-1](#).

#### Вклады для МРС-1

---

В соответствии с Резолюцией 1 (Пересм. Буэнос-Айрес, 2017 г.) ВКРЭ объем вкладов Членов не должен превышать пяти страниц, и они должны быть представлены с использованием онлайн-шаблона, размещенного на [веб-сайте МРС-1](#).

Чтобы обеспечить правильное отображение всех гиперссылок, графических изображений и таблиц, приложите исходный вариант вашего вклада в формате Word к онлайн-форме для представлений.

В соответствии с положением п. 13.2.2 Резолюции 1 ВКРЭ вклады для МРС должны быть получены не позднее чем за 30 календарных дней до начала мероприятия, т. е. до **9 февраля 2021 года (23 час. 59 мин. по женевскому времени)**, если требуется письменный перевод для собрания.

Вклады, в отношении которых не был соблюден указанный срок в 30 дней, но которые были получены не менее чем за 14 дней до собрания (т. е. до 25 февраля 2021 г.), публикуются, но не переводятся.

Вклады, полученные менее чем за 14 календарных дней до открытия собрания, не должны включаться в повестку дня собрания.

### **Документация**

---

Все документы будут размещены на [веб-сайте МРС-1](#).

Просим делегатов проверить, имеют ли они доступ к TIES, чтобы иметь возможность получить доступ к размещенным на веб-сайте документам МРС-1. С информацией о порядке запроса доступа к TIES можно ознакомиться по адресу: <http://www.itu.int/TIES/>.

### **Предельные сроки**

---

<b>Дата проведения МРС-1</b>	<b>Предельный срок для представления вкладов с гарантированным переводом (-30 дней)</b>	<b>Окончательный предельный срок для представления вкладов без перевода (-14 дней)</b>
11 марта 2021 г.	9 февраля 2021 г.	25 февраля 2021 г.